

ГОМЕЛЬСКАЯ КОПЬИКА.

ВЫХОДИТЬ ТРИ РАЗА ВЪ НЕДЕЛЮ ВЪ ГОМЕЛЬ.

Годъ изданія 1.

Четвергъ, 23-го іюня 1911 г.

№ 7.

Редакція и контора помѣщаются по Замковой ул.,
д. Миляева. Телефонъ № 235.
Заказы на объявленія прин. по телеф. № 235.

ЦѢНА ОТДѢЛН. №
1 К О П.

Редакція открыта отъ 11 ч. утра до 3 час. дня.
Контора открыта отъ 9 ч. утра до 1 часа дня
и отъ 3—8 веч.

Театръ-циркъ И. Слободова.

ФАРСЪ.

Дирекція Ц. К. Дагмарова.

Сегодня цѣны отъ **12** коп. до **1 р. 35** к.

Въ четвергъ, 23-го Іюня 1911 г.

Представлено будетъ:

ПОСЛѢДНЯЯ НОВИНКА СЕЗОНА
ФАРСЪ-ПАРОДИЯ

„ДНИ НАШЕЙ ЖИЗНИ“

Въ 3-хъ дѣйствіяхъ.

II.

ДИВЕРТИСМЕНТЪ-КАЛЕЙДОСКОПЪ.

Куплеты, дуэты, танцы, иммитации и проч.

Подробности въ афишахъ.

Начало въ 9 час. вечера.

СТРУННЫЙ ОРКЕСТРЪ.

Въ театрѣ прохладно.

Первоклассный ресторанъ.

Открыть приемъ объявленій ВЪ ГАЗЕТЪ «ГОМЕЛЬСКАЯ КОПЬИКА».

На 1-й страницѣ 15 к. за строку, на 4-й страницѣ 8 к. за стр.
Иногородніе платятъ на 5 коп. дороже.

Открыть приемъ подписки НА ГАЗЕТУ «ГОМЕЛЬСКАЯ КОПЬИКА» съ доставкой на домъ.

Подписка на газету и приемъ объявленій производятся въ кон-
торѣ газеты, помѣщающейся по Замковой ул., въ соб. домѣ.
По дѣламъ редакціи редакторъ принимаетъ ежедневно отъ 6 до 7 ч. в.
Секретарь газеты принимаетъ ежедневно отъ 12 до 2 ч. дня.

ГОМЕЛЬСКОЕ

Торгово-Промышленное Общество

Взаимнаго Кредита

съ 10 іюня сего года бзимаетъ по
ссудамъ подъ залогъ процентныхъ
бумагъ 7% годовыхъ.

Техническое образованіе.

Въ теченіе послѣднихъ лѣтъ
многіе крестьянскія о-ва не-
устанно хлопчуть объ откры-
тіи въ селахъ такихъ народ-
ныхъ училищъ, гдѣ бы на-
ряду съ общеобразовательными
предметами преподавались и
необходимое въ крестьянскомъ
обиходѣ техническое образова-
ніе. Одно время въ газетахъ
проскользнуло извѣстіе о томъ,
что министерство торговли и
промышленности разработало
законопроектъ новыхъ профес-
сіональных и техническихъ
школъ для деревень, при чемъ
онѣ приближаются по типу къ

такимъ же школамъ Германіи.
Осуществленіе этого проэкта
предоставляется частной и об-
щественной инициативѣ.

Намъ приходилось бесѣдо-
вать съ лицомъ, близко стоя-
щимъ къ теперешнему земству
(не выборному), который го-
ворилъ намъ, что будущіе глас-
ные, конечно въ частной бесѣ-
дѣ, говорили, что одной изъ
первыхъ задачъ будущаго вы-
борнаго земства будетъ учреж-
деніе при существующихъ выс-
шихъ школахъ технического
отдѣла. Этотъ отдѣлъ необхо-
димъ потому, что у нашего
крестьянина нѣтъ никакого пред-
ставленія о техникѣ, а она
ему очень и очень нужна, и
стремленіе къ ней у него ве-

лико. Учителя у которыхъ
есть наклонности къ техникѣ,
будутъ посланы за счетъ зем-
ства на курсы, гдѣ приобрь-
тутъ необходимыя знанія.

Мы не знаемъ будетъ ли
проведена въ жизнь эта идея,
пока это одни только разго-
воры, но пожелаемъ, чтобы
будущее земство не забыло
объ этомъ столь важномъ
вопросѣ.

О электрическомъ освѣщеніи.

Вопросъ о электрическомъ освѣ-
щеніи очень интересуетъ не только
гласныхъ и управу, но и широкіе
слои населенія. Въ редакцію не-
однократно обращались съ запро-

сомъ—въ какомъ положеніи на-
ходится этотъ вопросъ, какъ и
на какихъ основаніяхъ онъ будетъ
проведенъ въ жизнь. Теперь, когда
этотъ вопросъ находится еще въ
зачаточномъ состояніи трудно оп-
редѣленно указать тѣ формы, въ
которыхъ выльется этотъ вопросъ.
Теперь можно только говорить о
формахъ, въ какія желательно,
чтобы вопросъ этотъ воплотился.
Мы уже говорили о томъ, что
выбора между концессіей и хо-
зяйственнымъ способомъ оборудо-
ванія электрической станціи—
быть не можетъ, ибо въ послѣд-
нее денегъ у города нѣтъ. Нужно
отдать концессію, и вопросъ, какъ
мы уже говорили, сводится только
къ тому, кому отдать. Мы не
знакомы ни съ фирмами, желаю-
щими взять на себя концессію,
ни съ проэктми предложенныхъ
ими контрактовъ. Значитъ не
знаемъ выставленныхъ условій.

Но тѣмъ не менѣе, можемъ говорить о томъ, чтобы при разсмотрѣннн пункта контрактовъ, въ которомъ говорится о платѣ за пользование электричествомъ—было принято во вниманіе, та плата, которая практикуется въ другихъ городахъ, и чтобы она не была слишкомъ велика. Не надо забывать о томъ, что нужно не только стремиться имѣть электрическое освѣщеніе, но и о томъ, чтобы за это освѣщеніе не приходилось платить бѣшенныя деньги.

Заключая съ какой нибудь фирмой условія городская дума должна включить въ договоръ обязательство уличнаго освѣщенія. Фирма должна сразу установить на опредѣленныхъ улицахъ определенное количество фонарей, при чемъ ежегодно должны ставиться новые фонари.

Въ городахъ, гдѣ имѣется электрическое освѣщеніе, электрическое общество взимаетъ за часть горѣнія лампочки въ 16 свѣчей отъ $\frac{3}{4}$ до $\frac{1}{2}$ коп; причѣмъ лицамъ, берущимъ токъ больше извѣстнаго количества дѣлается скидка отъ 5% до 20%. Кроме того по мѣрѣ расширенія сѣти понижается плата за часть горѣнія. Думается, что эти пункты не будутъ обойдены въ договорѣ. Они имѣютъ не мало-важную роль.

В.

Мѣстная жизнь.

Высочайшій смотръ. Въ мужскую гимназію отъ виленскаго учебнаго округа была получена телеграмма, въ которой г. попечитель спрашиваетъ г. директора, сколько человекъ въ состояніи выслать Гомельская гимназія на свой счетъ въ Петербургъ, на Вы-

сочайшій смотръ. г. директоръ нашелъ возможнымъ отправить въ Петербургъ всего лишь 11 человекъ, о чемъ извѣстилъ телеграммой г. попечителя. Поѣздка состоится, вѣроятно, въ среднихъ числахъ іюля.

Кровавая драма. Въ Берлинѣ гомельчанка Гдалевичъ выстрѣломъ изъ револьвера убила наповаль рогачевца—студента Киселева. Причина убійства неизвѣстна. Производится слѣдствіе.

Благотворительный вечеръ. 21 іюня на трѣкѣ состоялся вечеръ въ пользу еврейскаго о-ва пособія бѣднымъ. Къ сожалѣнію, холодная погода помѣшала полному матеріальному успѣху вечера. Цифра сбора еще не выяснилась.

Дикая мѣсть. Н. Антоновъ, живущій по Прутковской ул., желая отомстить своимъ сосѣдямъ, набросалъ въ колодезь, изъ котораго берутъ воду для питья человѣческой изверженія. Антоновъ привлеченъ къ отвѣтственности. Колодезь закрытъ.

На дачахъ. Дачники жалуются, что Россійское пароходное общество въ этомъ году совершенно забыло о ихъ существованіи. Въ прошломъ году ходилъ въ Ченки специальный пароходъ, въ этомъ году этого нѣтъ. Нужды дачниковъ почти безъ конкуренціи обслуживаетъ пароходъ «Рось». И его, по словамъ дачниковъ, не достаточно. Не мѣшало бы устроить этотъ дефектъ.

Неудачная кража. Въ понедѣльникъ 20 іюня около 10 ч. вечера по Ирнинской ул.,

былъ задержанъ воръ, пытавшийся унести самоваръ изъ квартиры Рабиновича (противъ д-ра Александра). Усилиями сторожа Ирнинской ул. и городского Кабаева воръ былъ задержанъ и отправленъ въ полицейскій участокъ. При немъ былъ найденъ ножъ. За послѣднее время участвовали на Ирнинской ул. кражи, это уже третій случай. Слѣдуетъ обратить вниманіе на охрану этой улицы.

Автомобильное сообщеніе. Съ іюля мѣсяца открывается автомобильное движеніе между Черниговомъ и Кіевомъ черезъ Гомель.

Въ оцѣночной комиссіи. Сегодня въ 7 $\frac{1}{2}$ ч. въ присутствіи управы состоится засѣданіе оцѣночной комиссіи, которая будетъ заниматься раскладкою Государственнаго налога въ суммѣ 28286 руб. и земскаго сбора въ суммѣ 45.985 р. между отдѣльными недвижимыми имуществами въ г. Гомель и его предмѣстьяхъ. Разверстка налога должна быть произведена не позже 30 сего іюня, чтобы сохранить за плательщиками предоставленные имъ ст. 97—98 уст. о прям. нал. право подавать возраженія на разверстку затѣмъ приносить жалобы на послѣдовавшія рѣшенія по такимъ возраженіямъ въ теченіи полутора мѣсяца со дня объявленія разверстки и чтобы окладные листы были разосланы плательщикамъ не позже 1 сентября.

За кулисами театра. По слухамъ произошли крупныя недоразумѣнія; между антрепренеромъ Шенфельдомъ и нѣкоторыми артистами во главѣ съ Колобовымъ, результатомъ которыхъ повидимому, будетъ къ сожалѣнію, распадъ труппы. Подробности сообщимъ въ слѣдующемъ номерѣ.

Засѣданіе освѣтительной комиссіи. Засѣданіе освѣтительной комиссіи назначено было на вчера въ 7 ч. веч. Комиссія должна была продолжать разсмотрѣніе представленныхъ инженеромъ Новинскимъ (г. Одесса) концессій по устройству въ г. Гомель электрическое освѣщеніе и трамвая.

О городскомъ театрѣ. Засѣданіе городской театральной комиссіи состоится 24 іюня с. г. въ 7 ч. веч. Комиссія съ разрѣшенія Губернскаго Начальства займется выработкою проекта по постройкѣ городского театра въ Гомель.

Засѣданіе санитарной комиссіи. Засѣданіе городской санитарной исполнительнн комиссіи состоится 23 іюня с. г. въ 2 часа дня. Комиссія по предложенію губернскаго начальства будетъ обсуждать вопросъ по возбужденію ходатайства объ отпускѣ изъ казны пособія на противохолерныя мѣропріятія въ текущемъ году.

Пожаръ. По замковой ул. въ д. Хавина загорѣлась сажа. Прибывшими пожарными командами огонь былъ прекращенъ.

Нѣсколько словъ о сценическомъ искусствѣ.

Талантъ артиста заключается въ художественномъ воплощеніи образа, созданнаго поэтомъ, т. е. въ художественномъ превращеніи личности артиста въ личность изображаемаго лица. Это, конечно, извѣстно всѣмъ, но слѣдуетъ прибавить, что только при искренности такого внутренняго превращенія достижима та безыскусственность, и та легкость игры артистической, не дающія замѣтить ни малѣйшаго труда со стороны артиста и увлекающія зрителя. Тѣмъ не менѣе, за такую способность перевоплощаться въ личность другого человека принимается часто простая способность подражать голосу, рѣчи, тѣлодвиженіямъ другого лица.

Безъ всякаго сомнѣнія, никто

не можетъ безъ наслажденія смотреть на игру артиста, который въ своей роли даетъ намъ живой образъ, прямо выхваченный изъ жизни, когда онъ въ свободномъ подражаніи другому лицу, отличному отъ него по природѣ, въ мимикѣ голоса и тѣлодвиженій передаетъ его намъ съ такой правдой и непринужденностью, какъ будто бы передъ нами былъ не артистъ, а самое это лицо. Мы знаемъ, что видимъ только подражаніе, что оно легко можетъ быть недостаточнымъ, впасть въ противорѣчіе съ образцомъ, что полное совпаденіе съ нимъ сопряжено съ затрудненіями, которые нужно побѣдить, и мы удивлены, мы восхищаемся легкостью, съ какой побѣждены эти трудности,

съ какой свободой совершилось всякое превращеніе. Въ вѣрномъ и свободномъ подраженіи самое незначительное, ничтожное въ жизни, на что бы мы не обратили вниманія, возбуждаетъ въ насъ особый интересъ, и самое пошлое такимъ образомъ можетъ доставить намъ удовольствіе. Даже то, что возбуждаетъ противъ себя нравственное чувство, можетъ уравниваться удовольствіемъ при видѣ удачнаго подражанія и даже можетъ сдѣлаться привлекательнымъ, если присоединится къ впечатлѣніямъ отъ него другіе стимулы, возбуждающіе пріятныя ощущенія. Если же къ способности подражать присоединится у артиста удобоподвижность и выразительность чертъ лица, гибкость голоса и одушевленность чувствъ, тотчасъ рѣшаются: это крупный талантъ. Но способность къ подражанію не можетъ еще служить признакомъ сценическаго таланта.

Не существуетъ человека, который бы не былъ способенъ болѣе или менѣе, смотря по свойству своего голоса и по степени гибкости членовъ своего тѣла, подражать голосу и тѣлодвиженіямъ другого лица, который произвелъ на него впечатлѣніе или остановилъ на себѣ его вниманіе, поэтому нѣтъ человека, который бы не могъ передразнивать съ особою ловкостью какихъ нибудь лицъ, часто встрѣчавшихся съ нимъ въ жизни. Вотъ почему, если не требовать отъ артиста ничего, кромѣ способности и умѣнья подражать лицамъ извѣстнаго типа и способности чувствовать вообще, найдется такое множество хорошихъ актеровъ для изображенія бытовой, обыденной жизни, хорошо имъ знакомой, и, въ то же время, совѣмъ не способныхъ подняться на одну пядь выше ея, ни даже усвоить путемъ сценическаго образованія такую возможность.

Завѣдываніе гор. водопроводомъ. Члену Гомельской городской управы А. П. Рыминскому по постановленію городской управы, поручено завѣдываніе городскимъ водопроводомъ и на основаніи 104 ст. гор. пол. изд. 1892 г. онъ же г. Рыминскій состоитъ председателемъ городской водопроводной комиссіи.

Экскурсія. 19 іюня во главѣ съ А. Я. Сыркиной состоялась экскурсія ученицъ ея гимназіи въ Ченки. Экскурсантки въ числѣ 75 человекъ остались очень довольны прогулкой.

Въ отпускъ. Ветеринарный врачъ, завѣдующій городскими бойнями, уѣхалъ въ отпускъ по 20 іюля, его мѣсто заступаетъ г. Бояковский.

Пришла бѣда — растворятъ ворота. 20 іюня въ 8 ч. съ лѣсовъ строящагося дома бр. Шановичъ сорвался рабочій Тигровъ, его, сильно разбитаго, отвезли домой въ Бѣлицу. Въ тотъ же день, его 8 лѣтній сынъ утонулъ купаясь въ Бѣлицкомъ озерѣ. Трупъ найденъ и доставленъ домой.

Спортъ. Въ Ченкахъ состоялось сраженіе гомельскихъ и ченскихъ футболистовъ. Побѣдили Гомельчане 1 противъ 0.

По уѣзду.

Градобитіе. Возлѣ д. Рудни, Гом. уѣзда въ Хуторѣ Ивана Терскаго, градомъ, бывшаго 12 іюня, уничтоженъ весь посѣвъ. Погибло 6 д. ржи и 4 д. ярового хлѣба, погибли и огороды. Буря свесла нѣсколько крышъ.

Вотъ почему, ограничась требованіямъ подражательности, можно восхитительно обставить бытовую пьесу собственно безгалантными актерами, при нѣкоторомъ, чисто-механическомъ навыкѣ ихъ къ сценѣ. Вотъ почему актерами-любителями, никогда не бывшими на сценѣ и совсѣмъ негалантливыми, часто прекрасно разыгрываются, при бѣгомъ руководствѣ опытнаго актера, съ одной или двухъ репетицій пьесы, взятыя изъ среды имъ знакомой или въ которой они постоянно обращаются. Дѣло въ томъ, что способность къ подражанію хотя и требуется задачей сценическаго таланта въ высокой степени ея развитія, но сама по себѣ есть способность общая для всѣхъ и отличительнаго признака сценическаго таланта еще не составляетъ. Но въ связи съ главнымъ и кореннымъ элементомъ творчества таланта актера, какъ

Г. Шенфельдъ „разсердился“

(Письмо въ редакцію).

Дирекція лѣтнихъ театровъ, или вѣриѣ Н. І. Шенфельдъ, разгнѣвался на насъ и лишилъ насъ, какъ объявленій, такъ и театральныхъ мѣстъ. мой рецензіи, продиктованныя — мнѣ моимъ пониманіемъ сцены, моимъ чутьемъ, пришлось не по праву г-ну Шенфельду.

Когда мы захотѣли узнать причины такой немилости, то г. Шенфельдъ заявилъ намъ слѣдующее: 1) Только въ томъ случаѣ онъ будетъ признавать объявленія, если наравнѣ съ объявленіями въ отлѣлѣ «театръ» будутъ помѣщаться, присылаемая имъ замѣтки, которыя всегда носятъ рекламный характеръ. 2) Только въ томъ случаѣ мѣсто въ театрѣ будетъ представлено редакціи, если редакція командируетъ не меня, а другое лицо, такъ какъ говорить онъ я пишу свои рецензіи подѣ диктовку артистовъ г-жи Кривской и г-на Колобова. (съ которыми знакомъ).

Отвѣчать г. Шенфельду на это оскорбленіе я не считаю нужнымъ. На него можно только отвѣтить или полнымъ презрѣніемъ, или пощечиной, на второе я по складу своего характера не способенъ, значить мнѣ остается первое.

Понятно, что редакція не сочла возможности согласиться на такія унижительныя усло-

вія. Не можетъ редакція помѣщать замѣтки, идущія въ разрѣзъ съ ея представленіемъ о рекламируемой имъ пьесѣ, да если еще и при томъ содержаніе замѣтки расходится съ истиной. Конечно, редакція не сочла возможнымъ согласиться и на второе условіе, ибо не можетъ же редакція допустить г. Шенфельда выбирать изъ ея коллегіи въ рецензенты лицъ, милыхъ его сердцу.

— Только подѣ диктовку актеровъ изъ моей труппы можно писать такія рецензіи о моей женѣ. Извѣстный русскій режиссеръ Г. П. Гаевскій (насколько мнѣ извѣстно г. Гаевскій просто провинціальный режиссеръ и никогда извѣстностью не былъ, развѣ въ извѣстность его г. Шенфельдъ произвелъ) сказалъ, что моя жена — вторая Коммиссаржевская, а Вы ее съ грязью смѣшали». Сказавъ эту фразу г. Шенфельдъ сразу открылъ свои карты, сразу, быть можетъ, не желая этого, снялъ маску. Я обращаюсь къ публикѣ, посѣщающей театръ, пусть она, положа руку на сердце, скажетъ: Коммиссаржевская ли г-жа Полянова? Былъ ли я правъ сказавъ, что она слабая любительница, которой еще нужно сначала поучиться ходить по сценѣ, а потомъ выступать въ отвѣтственныхъ роляхъ...

— Авторитетное лицо на сценѣ сказалъ мнѣ г. Шенфельдъ сказало, что рецензіи

пишутся подѣ диктовку г. Колобова и г. Кривской. Такимъ авторитетнымъ лицомъ можетъ быть только г. Аяровъ. Я не могу ни на минуту допустить мысль, чтобы г. Аяровъ, человекъ пользующійся повсюду заслуженнымъ уваженіемъ и любовью могъ сказать такую пакость на своихъ товарищей. Могъ незаслуженно такъ тяжело оскорбить меня, къ чему я не давалъ и повода. Я увѣренъ, что г. Шенфельдъ злоупотребляетъ его авторитетомъ, прикрывая свои некрасивые поступки его именемъ...

Обвиненіе меня въ пристрастности, въ писаніи рецензіи подѣ диктовку актеровъ, заставляетъ меня, помимо моей воли, вынести всю эту исторію на судъ публики. Я, не считаясь съ личными симпатіями и антипатіями, писалъ рецензіи такъ, какъ то подсказывало мнѣ мое знаніе сцены, мое пониманіе задачъ сценическаго искусства. Былъ ли я пристрастенъ — пусть судитъ общество. Прошу лицъ бывшихъ въ театрѣ печатно отвѣтить на этотъ вопросъ, и если анкета подтвердитъ обвиненіе г. Шенфельда, — я готовъ дать ему какое угодно удовлетвореніе.

Пусть насъ разсудитъ общество...

М. Бахтинъ.



элементъ вспомогательный и необходимый. она получаетъ могущественное значеніе силы существенной, безъ которой никакой талантъ ничего совершеннаго создать не можетъ, какъ безъ слова не можетъ никакое поэтическое вдохновеніе создать поэтического произведенія. Воплощеніе драмы на сценѣ тѣмъ выше въ художественномъ отношеніи, тѣмъ совершеннѣе и тѣмъ сильнѣе впечатлѣніе производимое имъ, чѣмъ ближе оно къ дѣйствительности, чѣмъ вѣриѣе и правдивѣе подраженіе ей. Высшая правда неразрывно съ тою внутреннею правдой, которая вдохновляетъ и творчество поэта. Тѣмъ не менѣе, высшая правда, слѣдовательно, и подражаніе ей, не заключаетъ въ себѣ самостоятельнаго художественнаго творчества, оно имѣетъ значеніе только элемента служебнаго, и потому оно не должно переходить границъ под-

чиненія высшимъ требованіямъ искусства. Искусство, подражая природѣ, не ставитъ подраженіе высшимъ формамъ явленій своей высшей цѣлью. Дѣйствительный міръ прекрасенъ внутреннею жизнью, которую дышатъ непосредственно ощущаемыя нами явленія: живой покровъ явленій, скрывающій внутреннюю жизнь міра, прозраченъ для искусства. Оно снимаетъ его и переноситъ насъ въ высшій, свободный отъ всего случайнаго міръ, въ которомъ открываются восхищенному взору сущность и чистая природа явленій, которыя въ непосредственно ощущаемой нами дѣйствительности затуманены, даже невидимы ясно. Во вторыхъ, кромѣ способности къ подражанію, и силы одушевленія чувствъ не можетъ служить отличительнымъ признакомъ сценическаго таланта. Всѣ мы чувствуемъ одинаково, и сила, и энергія чувствъ

можетъ въ каждомъ достигнуть той же высоты напряженія, которой достигаетъ она въ самомъ великомъ артистѣ. Въ третьихъ, хотя подвижность чертъ лица, сила и гибкость голоса необходимы для артиста и, отличаясь извѣстными опредѣленными качествами и силою выразительности, входятъ въ составъ существенныхъ признаковъ человека, способнаго къ сценѣ, но тѣмъ не менѣе, качества эти все же только высшіе припадки, которые сами по себѣ безъ внутреннихъ основныхъ свойствъ сценическаго таланта, не имѣютъ значенія. Я сказалъ, что талантъ сценическаго артиста заключается въ перевоплощеніи своей личности въ личность другого лица и, притомъ, художественно. Но объ этомъ въ другой разъ. Ю.

Редакторъ-издатель

А. С. Милевъ.

ОБЪЯВЛЕНИЯ.

Ищу компаніона

для устройства МЕДОВОГО ЗАВОДА

Адресъ: Базарная улица, домъ Шнерова, спросить Кагана.

1-ые ЗАОЧНЫЕ КУЛИНАРНЫЕ КУРСЫ.

Полный курсъ лекцій для самообученія „Скромный и постный столъ“ около 1000 рецептовъ кушаній, напитков, печеня, компотовъ, вареній, сладкихъ блюдъ, пироговъ, и др., слишкомъ 300 стр. убористаго шрифта. Цѣна съ перес. налож. плат. 2 р. 60 к. Наставленіе, какъ правильно вести домашнее хозяйство и приготовить экономическіе вкусные и питательные обѣды съ приложеніемъ разрѣзки мяса и украшенія стола блюдъ около 100 стр. съ рис. Цѣна съ перес. налож. плат. 1 р. 20 к. Обѣ книги вмѣстѣ 3 р. 35 к. (можно марками) съ заказами обр. искл. къ Я. К. Петерсу С.-Петербургъ, Пет. стор., Большой пр., № 255.

40 ДНЕЙ
!!!БЕЗПЛАТНО!!!

Если вы въ теченіе 40 дней не выучитесь свободно говорить, читать и писать по-нѣмецки, французски, англійски и латински по нашимъ самоучителямъ, составленнымъ по новѣйшему методу (въ другіе—реклама), деньги возвращаемъ обратно. Цѣна самоучит. одного языка съ пересыл. налож. плат. 1 р. 10 к., 2-хъ 1 р. 90 к., 3-хъ 2 р. 80 к., 4-хъ 3 р. 65 к. Заказы исполн. един. складъ для всей Россіи: С.-Петербургъ, Петерб. стор., Большой пр., 56—240.

Я. К. ПЕТЕРСЪ.

ОТДАЮТСЯ ВЪ НАЕМЪ
БОЛЬШІЕ

каменные амбары

во дворѣ дома М. В. Милевова, Замковая, 24.

ПРОДАЕТСЯ ПЛАНЪ

по Почтовой ул., противъ военной церкви 15×19 саж.

Адресъ спросить въ редакціи.

ОТДАЕТСЯ
большая комната

ВЪ НАЕМЪ.

Фельдмаршальская 45.

ОКОНЧИВШІЙ

Кіевское Коммерческ. училище

успѣшно готовить и репетируетъ по всѣмъ предметамъ и новымъ языкамъ.

Адресъ: Фельдмаршальская, д. Утевскаго

Номеръ. ПЕРВАЯ ВЪ ГОМЕЛѢ. שר

ФАБРИКА
кошерной КОЛБАСЫ
КУЗНИЦКАГО,

Гомель, Милліонная улица.

Фабрика всѣхъ вышнихъ сортовъ Варшавской колбасы и всевозможнаго копченнаго и соленнаго мяса: гусятинъ, утятинъ, индѣйки, грудинки, языка и пр.

Ежедневно свѣжія сосиски.

Всякіе заказы исп. скоро и аккуратно. Довожу до свѣдѣнія почтеннѣйшей публики, что увѣренія другіихъ, будто товаръ ихъ изъ моей фабрики, не имѣютъ никакого основанія. Поэтому прошу обратить вниманіе на ПЛОМБЫ моей фирмы.

Фирма существуетъ съ 1902 г.

Открыто отдѣленіе по Румянцевской улицѣ, домъ Красильщикова.

ВНОВЬ ОТКРЫТЫЙ
ресторанъ „ОДЕССА“ул. Троицкой и Могилевской,
домъ Цырлина

Открытъ до 2 ч. нои.

Ежедневно обѣды, завтраки и ужины по умѣрен. цѣн.
ОБѢДЫ И ПОМѢСЯЧНО.

Провізія самая свѣжая.

Кухня подъ наблюденіемъ опытнаго повара спеціалиста.

При ресторанѣ имѣется погребу русскихъ и заграничныхъ винъ.

ОТДѢЛЬНЫЕ КАБИНЕТЫ.

Биллиардъ фабрики Якова Левина Кіевъ.

Лѣшу себя надеждой, что почтеннѣйшая публика удостоитъ меня своими почтенными посѣщеніями.

Съ почтеніемъ

Управляющій Цетлинъ.

Въ столовой „КОНТИНЕНТЪ“

(Замковой ул., д. Милевова)

ОТДАЮТСЯ

ДВѢ КОМНАТЫ

ВЪ НАЕМЪ.

Съ мебелью и столомъ.

Опытный бухгалтеръ

съ долготѣйшей практикой, солидными референціями, аттестатами фирмъ

ИЩЕТЪ ПОДХОДЯЩЕЕ ЗАНЯТІЕ.

Согласенъ въ отъѣздъ.

Адресъ: Новиковская, № 21.

Г. Л. Иткинъ.

ВОДОПРОВОДНАЯ КОНТОРА
и складъ водопроводныхъ принадлеж.

Е. Г. Александрова

Румянцевская, № 21. Телеф. № 53.



Устройство водопроводовъ, канализаций, бань, прачешенъ, а также контора принимаетъ всякія слесарныя работы съ ручательствомъ, даю самыя выгодныя льготы. На складѣ въ большомъ количествѣ имѣются всевозможныя трубы и части къ нимъ, краны, винтеля мѣди и чугуна, паровые и водяные, фаянсовые и чугунно-эмалированные принадлежи для водопроводовъ. Большой выборъ чугуна, эмалирован. ваннъ и цилиндр. котловъ съ никелир. приборами.

ПО УМѢРЕННЫМЪ ЦѢНАМЪ.

Фирма существуетъ съ 1892 г.



С.-Петербургскій магазинъ часовъ

золотыхъ, бриллиант. и серебрян. вещей

А. Г. МАРИНБАХЪ

въ Гомель, Румянц. ул., д. Выгодскаго.

Покупка и продажа лома: золота и серебра, жемчуга и разн. драгоценныхъ камней.

Большой выборъ граммофоновъ новѣйшихъ конструкцій, пластинки къ нимъ послѣдней записи.

Фарнитуровъ и инструментовъ для золот. и часовыхъ дѣлъ мастеровъ.

Оптический отдѣлъ и пенснэ.

КО ВСѢМЪ!

КОМУ НУЖНА
ШВЕЙНАЯ МАШИНА,

тотъ долженъ купить только настоящую заграничную во всѣхъ ея частяхъ, каковыя продаются только въ центральномъ складѣ и отдѣленіяхъ

Л. М. ГАБРИЕЛОВА.

За купленную у меня швейную машину выдаю формальное десятилѣтнее ручательство: а) за хорошев. шитье и прочность, в) въ томъ, что она настоящая заграничная во всѣхъ ея частяхъ. Покупатели пользуются бесплатнымъ обученіемъ художественному вышиванію на швейныхъ машинахъ. Полученъ изъ заграницы громадный транспортъ швейныхъ машинъ;

ручныя машины отъ 18 руб. и дороже.
ножныя „ „ 30 „ „ „

съ совершеннымъ почтеніемъ

Л. М. ГАБРИЕЛОВЪ.

Гомель, Румянцевская ул., д. Домбровскаго. Телефонъ № 212.

Отдѣленія: въ Новозыбковѣ, Клинцахъ и Вѣткѣ.



Уполномоченные общества крестьянъ м. Ушерня, Черниговской губ., Суражскаго уѣзда назначили къ продажѣ участокъ лѣса въ количествѣ 205,20/100 десятинъ, расположеннаго у самой славной рѣки Ипути въ 22 верстахъ отъ посада Клинцовъ и въ столбыхъ же верстахъ отъ г. Новозыбкова. Лѣсъ преимущественно сосновый (бренно, кроква, лата) большое количество березы, есть деревья и другихъ лиственныхъ породъ. За справками обращаться на Марьиновъ Хуторъ къ землевлад. Сергѣю Ивановичу Лѣстовскому (почтовый адресъ: м. Ушерня, Черниг. губ., С. И. Л.). Для осмотра лѣса обращаться къ лѣсникамъ или у моста черезъ рѣку Ипуть при м. Ушерня, или при лѣсной сторожкѣ Колпинное у опушкѣ лѣса.